

# THE EASTERN BUDDHIST

NEW SERIES

Vol. XVI No. 1 Spring 1983

THE EASTERN BUDDHIST SOCIETY

## EDITORIAL BOARD

Abe Masao	Nagao Gadjin
Bandō Shōjun	Nishitani Keiji
Richard DeMartino	Okamura Mihoko
Dennis Hirota	Sakamoto Hiroshi
Itō Emyō	Satō Taira
William R. LaFleur	Norman Waddell

## ADVISORY BOARD

J. W. de Jong, The Australian National University  
Hirose Takashi, Ōtani University

## SECRETARIAL STAFF

Dan Yukie  
Wayne Shigeto Yokoyama

---

Contributions, notes, exchanges, business correspondence, and books for review should be addressed to The Eastern Buddhist Society, Otani University, Koyama, Kita-ku, Kyoto 603, Japan. Stamped, addressed envelope (or international reply coupon) for possible return of manuscripts should be enclosed.

---

Published twice a year by The Eastern Buddhist Society.

	IN JAPAN	ABROAD
Annual Subscription	3,000 yen	US\$ 15.00 or equivalent
Single copy	1,500 yen	US\$ 7.50 "

Subscribers in North America should send their subscriptions and orders for back numbers to Scholars Press, P.O. Box 2268, 101 Salem Street, Chico, California 95927. Checks should be made payable to Scholars Press.

Other payments from abroad should be remitted either by *Mail Transfer*, to Acct. No. 9200182, The Eastern Buddhist Society, and addressed to the Mitsubishi Bank Ltd., Shijo Karasuma, Kyoto, Japan, or by *Postal Transfer* (where available), to Acct. No. 4-4161, Kyoto Post Office, Kyoto, Japan.

If payment is made by check or International Money Order (in favor of The Eastern Buddhist Society, Otani Univ., Kita-ku, Kyoto), a three dollar (US) handling charge will be required.

Payment in Japan should be made by *furikae* (postal transfer) to Acct. No. 4-4161, Kyoto Post Office.

Copyright 1983 by The Eastern Buddhist Society  
Kyoto, Japan

All rights reserved. No part of this journal may be reproduced or translated in any form, by print, photoprint, microfilm or any other means without written permission from the publisher.

PRINTED IN JAPAN, KOMIYAMA PRINTING CO., TOKYO

# THE EASTERN BUDDHIST

An unsectarian journal devoted to an open and critical study of  
Mahayana Buddhism in all of its aspects, published by  
The Eastern Buddhist Society  
Otani University, Kyoto

---

Vol. XVI No. 1

NEW SERIES

Spring 1983

---

## CONTENTS

Gilt-Bronze Ring Staff *frontispiece*

### ARTICLES

- The Buddhist World-View as Elucidated in the Three-  
Nature Theory and Its Similes, *Nagao Gadjin* . . . . . 1
- Guidelines for Buddhist Social Activism Based on  
Nāgārjuna's *Jewel Garland of Royal Counsels*,  
*Robert A. F. Thurman* . . . . . 19
- Ascent and Descent: Zen in Comparison with Meister  
Eckhart (I), *Ueda Shizuteru* . . . . . 52
- On the *Record of Rinzai* (IV), *Hisamatsu Shin'ichi*. . . . . 74

### TRANSLATIONS

- The Voicing of the Way: Dōgen's *Shōbōgenzō Dōtoku*.  
*Translated with Commentary by Sakamoto Hiroshi* . . . . . 90
- Wild Ivy (*Itsumadegusa*): The Spiritual Autobiography  
of Hakuin Ekaku (II). *Translated by Norman Waddell* . . . . . 107

### VIEWS AND REVIEWS

- A Note on Karma, *Frederick Franck*. . . . . 140
- To *There* and Back, *Alfred Bloom*. . . . . 148

## **CONTRIBUTORS**

**ALFRED BLOOM**, Professor of Religion, University of Hawaii

**FREDERICK FRANCK**, Artist, Author, Warwick, New York

**NAGAO GADJIN**, Professor Emeritus, Kyoto University; Member, The Japan Academy

**SAKAMOTO HIROSHI**, Professor Emeritus, Ōtani University

**ROBERT A. F. THURMAN**, Associate Professor of Religion, Amherst College; Founding Director, American Institute of Buddhist Studies; Director and Co-Editor of *Journal of International Association of Buddhist Studies*

**UEDA SHIZUTERU**, Professor of Philosophy, Kyoto University

**NORMAN WADDELL**, Lecturer in English Literature, Ōtani University

**Philosophy East and West**  
**A Quarterly of Asian and Comparative Thought**  
VOLUME 33, NUMBER 4      OCTOBER 1983

- A "non-referential" view of language and conceptual thought in the work of Tson-kha-pa      C. W. HUNTINGTON, JR.  
Kung-sun Lung: white horse and other issues      CHUNG-YING CHENG  
The difference between *samsāra* and *nirvāṇa*      DAVID LOY  
Mind, *māyā* and holography: a phenomenology of projection  
STEPHEN KAPLAN  
On being mindless: the debate on the re-emergence of consciousness from the attainment of cessation in the *Abhidharmakośabhāṣyam* and its commentaries      PAUL GRIFFITHS  
Comparison of the field concept of matter in relativity physics and the Buddhist idea of nonself (comment and discussion)  
MENDEL SACHS  
Gandhi, sainthood, and nuclear weapons (comment and discussion)  
DANIEL A. DOMBROWSKI  
Book Reviews

*Rates: \$4.50—single copy; \$15—year; \$28—2 years*

UNIVERSITY OF HAWAII PRESS  
2840 Kolowalu Street, Honolulu, Hawaii 96822

  
**THE MIDDLE WAY**

**The Middle Way** publishes articles on all aspects of Buddhist theory and practice as well as on ancillary subjects like Buddhist history, art, mythology and so forth. Each issue contains a comprehensive **Book Review** section. Also a roundup of **Buddhist News** from the Society, the United Kingdom and the rest of the world. There are **Letters to the Editor** too. **The Middle Way** is non partisan – all schools of Buddhism are equally represented in its pages.

Among the distinguished scholars and writers who have written in **The Middle Way** in recent years are **Christmas Humphreys, Trevor Leggett, Dr. Irmgard Schloegl, John Blofeld, the Venerable Samedho Bhikkhu, Phiroz Mehta, Garry Thomson, Philip Eden, Eric Cheetham, Dr. Edward Conze, Sylvia Swain, K.R. Norman, Dr. I.B. Horner, Dhiravamsa, etc. etc.**

**The Middle Way** is certainly the best way of keeping in touch with what is happening in the Buddhist world. It is published quarterly in May, August, November and February.

Price: £1  
per copy:

**SUBSCRIPTIONS**  
U.K.            £5 p.a.  
Abroad:        £6 p.a.  
Air Mail:       £10 p.a.

**FOREIGN PAYMENTS**  
All remittances in Sterling please.  
If foreign currency sent, please  
enclose the equivalent of £2 to  
cover Bank Exchange Charges.

**Order from: THE BUDDHIST SOCIETY**

58 Eccleston Square, London SW1V 1PH. U.K. (Tel. 01-834 5858)

# Monumenta Nipponica

LAST year's MN was Volume 37 and ran to a total of 555 pages—seventy pages longer than the previous year's and also the bulkiest since Volume 3 way back in 1940.

IT included a wide variety of articles on things Japanese, such as Kaneko Kentarō, *Nishiyama Monogatari*, Christian authors in Japan, Zeami, modern political history, the Meiji Restoration, *Utsuho Monogatari*, early missions to China, *Kasuga Ryūjin*, and poetry contests—plus 28 book reviews.

FORTHCOMING attractions include articles on an unpublished and irreverent story by Matsudaira Sadanobu, *Madame Butterfly* on the *bunraku* stage, the Buddhist scholar Inoue Enryō, a famed *rakugo* artist named Henry Black, and movements to simplify the Japanese writing system—also coverage of recently published books, of course.

*MN is published regularly four times a year, and an annual subscription costs \$16.00 or ¥4,000.*

*Monumenta Nipponica*  
Sophia University  
7-1 Kioi-cho, Chiyoda-ku,  
Tokyo 102, JAPAN

— 日本文化誌

# THE EASTERN BUDDHIST

VOLUME XV NUMBER 1 (Spring 1982)

What is Zen? D. T. SUZUKI

Emptiness and Fullness: Śūnyatā in Mahāyāna Buddhism

UEDA SHIZUTERU

A Buddhistic-Christian Probe of the Endangered Future

NOLAN PLINY JACOBSON

The Shin Faith of Rennyō MINOR L. ROGERS

On the *Record of Rinzai* (3) HISAMATSU SHIN'ICHI

The Sayings of Myōe Shōnin of Togano-o

TRANSLATED BY REBECCA RASMUS

VIEWS AND REVIEWS

BOOK REVIEWS

VOLUME XV NUMBER 2 (Autumn 1982)

Talks on Buddhism (1) D. T. SUZUKI

The Meaning of Other Power in the Buddhist Way of

Salvation TAKEUCHI YOSHINORI

The Bodhisattva as Metaphor to Jung's Concept of Self

JAMES D. THOMAS

Women in Buddhism, KAJIYAMA YUICHI

Wild Ivy (*Isumadegusa*): The Spiritual Autobiography of

Hakuin Ekaku (1) TRANSLATED BY NORMAN WADDELL

VIEWS AND REVIEWS

BOOK REVIEWS

NOTES

Annual Subscription: \$15.00 or ¥3000

THE EASTERN BUDDHIST SOCIETY

OTANI UNIVERSITY

KITA-KU, KYOTO 603, JAPAN

In U.S.A. and Canada contact

SCHOLARS PRESS, 101 Salem Street, Chico, California 95927

